

P.O Bellis, Alta, Canada¹

August 26, 1951

My highly regarded and dear
Mrs. Campbell

My wife and I are deeply touched by your concern and desire to assist us. In this respect, during our entire lives, we have seldom encountered such high quality of humanity. We want to thank you immensely and are certainly pleased to know there are people in this world who are so kind so kind and understanding to help people whom they have never seen but only heard about.

The sudden passing away of our dear and beloved friend Miss Marta Sturans was indeed a shock to us and even very sorry to hear that.

WE extend our deepest sympathies to you.
Life here is quite difficult as my salary is only
twenty dollars a month and a parish house
to live in.

Although I am serving God the way I love it
best I simply cannot be uninterested in your
proposition. That is why I would greatly appreciate
if you would write me and state the nature
of my employment in America. However, I doubt
very much if it will be possible for me
to take up residence in the U.S.A. as I have
been in Canada over six months and thus
lost my American citizenship status, so I was
told

The fifty dollars you sent us was received but
this would be quite inadequate to cover expenses
for the trip. In order to save you further trouble
and expenses I will again appeal to you not to con-
ceal the nature of your proposition as we are very inter-
ested. - I also want to point out to you that we are
unable to speak English as we have no opportunity
to learn it here on these lonely prairies. This may
have quite a bearing on the employment you have
in mind for us.

Yours very sincerely P. Kukumey

Honorable and Beloved Benefactor -

Mrs Campbell !

For the money documents

Forgive the long silence .

Our present conditions of legitimation are not easy to clear up , but to understand them that is more difficult. At least untill the settlement of these conditions in Canadian Central Immigration Offices we have to stay here . Therefore thanking heartly for your goodheartedness and your efforts we are to tell ~~ix~~ you that it is impossible for us to go to stay with you , and we ask your indications what to do with the money documents .

May God bless you and help you in all your ways , especially by mitigating the pains of the orphans in this life .

Hearty greetings and God's help and thanks for her efforts to mrs Aida Princis , and we are keeping in good memories Mr A. Grundmanis.

We remain always thankful keeping you in our brightest thoughts .

Iuize and Peteris Kurzemnieki .

Dec. 27. 1951.

We are struggling with frost and abundance of snow and we hope in trust ~~of God~~ for God's mercy to endure also this winter in our lonesome church hill .

We are fairly well in our health conditions . Service in the cold church is real test of endurance against frost.

Sometimes despondency and loneliness are obtruding but we have to overpower them with spiritual activity as all the eremits had done .

P. K.

W. WOODRUFF
STATIONER & PRINTER
157 N. K.

... and all other matters ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

Received - Dec 3rd,

... of the ...
... of the ...
... of the ...
... of the ...

Translation from ³
Latin
Vancouver Apr. 3. 1952

Highly honored and beloved benefactor
Mrs K. S. Campbell.

God mercifully has lead us to
Vancouver where there is broader
field of work: in school, in church
and in society. The parish members
are mostly intelligent people, who left
their homeland because of wars and
plagues of revolution. Their language
their spiritual world - they are the mine
and their sorrow and joy - they are
the mine - therefore I am satisfied
and thankful to God.

By Comparing with our very poor
condition in Alberta life here is
satisfactory.

Heartily thank you for your
goodness and help.

God bless you!

Please forgive that my answer was
again so late. In connection with

changes and travelling to Vancouver I was
overburdened with feverish work. This period
to Easter is also very busy with plenty
work in the church.

Deeply thankful we beg to accept
our greetings and best wishes in your
life led by magnanimity and love of
your heart.

Hereby I enclose 2 checks each
for \$50.- and Postal Money order for
\$50 and two orders for \$100.- each
Total money documents for \$350.-

Always thankful

1564 - 7th Ave W.
Vancouver 9, B.C.
Canada

Linn and Peter Kuyemund

I answered:

.... Your letter and money documents
of \$350.- were received in Anna
hus KSC. in the time being is abroad
and the translation of your letter will
reach her somewhat later

It is a heartfelt joy that you are
now in other living conditions and
around you there are other people. It is
really God's mercy and real happiness
to be in ^a work which is a call of the
fire of heart.

Heartfelt God's keep and blessings
in new working place. —